



# 蒙哥马利郡委员会

来自委员 *Evan Glass* 办公室

2020 年 3 月 18 日

联系人: Valeria Carranza 240-777-7954

## 新闻 发布

### 委员会呼吁银行、金融机构及公共事业部门向拖欠付款的人提供为期 60 天的延期偿还服务

马里兰州罗克维尔，2020 年 3 月 18 日—委员会的当务之急是在应对新冠病毒疫情的同时确保所有居民的公共健康及安全。委员会清楚明白本郡居民、企业主及非营利组织已经承受了并且在疫情持续扩散的情况下将继续承受巨大的经济损失。蒙哥马利郡委员会 (Montgomery County Council) 将与郡长 Marc Elrich、州长 Larry Hogan 及联邦合作方一起提供所需资源，以帮助本郡内已下岗或工时减少的居民及因营业亏损或收入减少而承受严重经济影响的小企业。

由于委员会在金融及公共事业立法方面的法定权力有限，我们要求银行、金融机构及公共事业部门向拖欠付款的人提供为期 60 天的延期偿还服务，以减轻社区成员因新冠疫情所面临的经济困难。

许多公共事业部门正在向客户提供付款援助，暂停过期罚款，并推迟切断天然气及水电服务的期限。委员会希望这些活动能至少持续 60 天，并督促银行及其它金融机构制定其相应的紧急援助计划，包括费用减免、贷款修改、付款期限延长、工资预支、低利率或零利率贷款以及其它援助措施。

**委员会主席 Sidney Katz** 说：“我曾经是一名小企业主，所以我明白资源充足的重要性，即使是在形势不错的情况下。在当前前所未有的艰难时刻，这尤为重要。”他还提到：“我将与 COG（政府委员会）及政府合作方一起协力解决这些紧迫的问题。”

**委员会副主席 Tom Hucker** 说：“我们必须协力合作，在这艰难时刻支持我们所爱的人及邻居。郡政府将尽一切努力，向我们的居民及小企业提供帮助。”他还说：“我们呼吁联邦政府及私营合作方立即采取紧急措施，将这次灾难带来的经济损失降到最低。”

**委员会下设卫生及公共服务部主席兼委员 Gabe Albornoz** 说：“在这次健康危机中，我一直与我们的非营利组织紧密合作，就他们及其弱势客户所面临的挑战提供帮助。确保这些组织能开展其业务并获得财务援助以保证其服务的持续性至关重要。”他还说：“我希望我们的社区能携手度过接下来的艰难时刻。”

**无家可归和弱势社区部领导兼委员 Evan Glass** 说：“这是前所未有的时刻。蒙哥马利郡居民很担心所爱之人的健康，小企业担心他们无法向员工支付工资，而非营利组织则担心没有充足的人力保证社会安全网的运营。”他还说：“我们必须尽一切努力帮助小企业、非营利组织和居民，因此我呼吁银行、金融机构也尽一份力量。我们的金融机构必须允许为期 60 天的债务延期偿还，以减轻居民及企业面临的压力。我们必须共同面对这一切。”

**委员会下设策划、住房和经济发展委员会主席兼委员 Hans Riemer** 说：“这是我们团结一心的关键时刻。”他还说：“在我们采取必需措施控制疫情扩散的同时，我们还必须支持当地企业。这样一来，我们才能在危机过后恢复经济。银行及房东之类的债权人必须尽自己一份力量，灵活适应这些特殊情况。”

**委员会下设政府运作和财政政策部主席兼委员 Nancy Navarro** 说：“这次危机正是我们团结一心、相互帮助的难得时刻，特别是帮助我们当中那些弱势群体。”她还说：“我将尽一切努力与我的同事一起为居民寻求救济措施。”

**委员会下设教育和文化部主席兼委员 Craig Rice** 说：“在我们与该疾病做斗争且我们整个国家感到越来越不安全时，我们必须保证我们的社区成员获得相应机会，度过这场风暴。”他还说：“在这场经济不稳定的灾难中，提供欠款延期还付是一项正确的选择。”

**委员 Andrew Friedson** 说：“这是一场前所未有的灾难，需要联邦、州及地方各级采取前所未有的措施，以应对我们当前面临的公共健康危机，并应对我们为稳定形势所采取的措施带来的巨大社会及经济后果。”

**委员 Will Jawando** 说：“我们的居民和小企业需要时间和援助，在因新冠病毒引起的前所未有的停工过后实现复苏。此时此刻，我们必须携手合作，重建当地经济。”

###